

XXVII festival internacional de cine de san sebastián



nº 8
15/9/79
programa

"Il prato" (El prado) la película de los hermanos Taviani que fuera de concurso sustituye a "Operación Ogro".

EE. UU.

presenta oficialmente
a concurso en el
**XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CINE DE SAN SEBASTIAN**



**La gente hace el amor
por muchas razones...
¿Por qué el dinero no puede
ser una de ellas?**



UNA PRODUCCION
PETER BOGDANOVICH

SAINT JACK

con BEN GAZZARA

ROGER CORMAN Presenta UNA PRODUCCION PETER BOGDANOVICH "SAINT JACK" Con BEN GAZZARA · DENHOLM ELLIOTT
JOSS ACKLAND · JAMES VILLIERS · RODNEY BEWES · MARK KINGSTON · GEORGE LAZENBY

guion de HOWARD SACKLER, PAUL THEROUX y PETER BOGDANOVICH Basada en la novela de PAUL THEROUX

Productores Ejecutivos HUGH M. HEFNER, EDWARD L. RISSIEN · Productor ROGER CORMAN · Director PETER BOGDANOVICH

Un film distribuido por **ORION** PICTURES a través de Warner Bros.  Una Compania Warner Communications.



IMANOL MURUA

Diputazioaren Ordezkaria izendatu ninduten, Nazioarteko Zinemaldiaren Batzorderako.

Nere lana Udalekin harremanak izatea izanda, eta hemen, argi eta garbi ikusi dut zer garrantzi ematen dioten Udalek Zinemaldiari.

Onartzen dute eta gehienak prest daude laguntzeko. Nere ustez, honek etorkizunera begira garrantzi haundia du.

sumario

La jornada de ayer estuvo marcada por un interés de carácter político, tanto por la expectación surgida en torno a la película vasca —“El proceso de Burgos”— como por los incidentes que volvieron de nuevo a la actualidad vasca.

Película austriaca a concurso junto con “Il prato” de los hermanos Taviani, en la sección oficial (Páginas 4 y 5).

Información y programa sobre la actividad diaria de Barrios y Pueblos en las páginas 8 y 9.

Entrevista con Dusan Makavejev en la 10 y 11; y un nuevo realizador italiano, Francesco Longo, en la sección correspondiente. Páginas 12 y 13.

El cine catalán ocupa el ciclo de nacionalidades, páginas 14 y 15.

Más información sobre la rueda de “El proceso de Burgos”, en las páginas 18 y 19.

Director:

Luis Mendizábal

Hacen la revista:

José Luis Aguinaga
Juanba Berasategui
Maite Cruzado
Juan Carlos Eguillor
Laura Esteve
Esther Ferrer
Agustín Goenaga
María Angeles Goicoa
Beatriz Ibarra
Koldo Izaguirre
Antton Olariaga
Chema Ormazabal
Xabier Portugal
Paloma Zuloaga

Edita:

Festival Internacional de Cine de San Sebastián

Imprime:

Sánchez Román, S.A. - Bº Ugaldetxo, Oyarzun

Composición de textos:

Egia - Avda. de Ametzagaña, 13, San Sebastián

Depósito Legal:

SS 340-65

Publicidad:

Capilla, Sanz y Torrico, Hotel María Cristina.

die blinde eule

austria

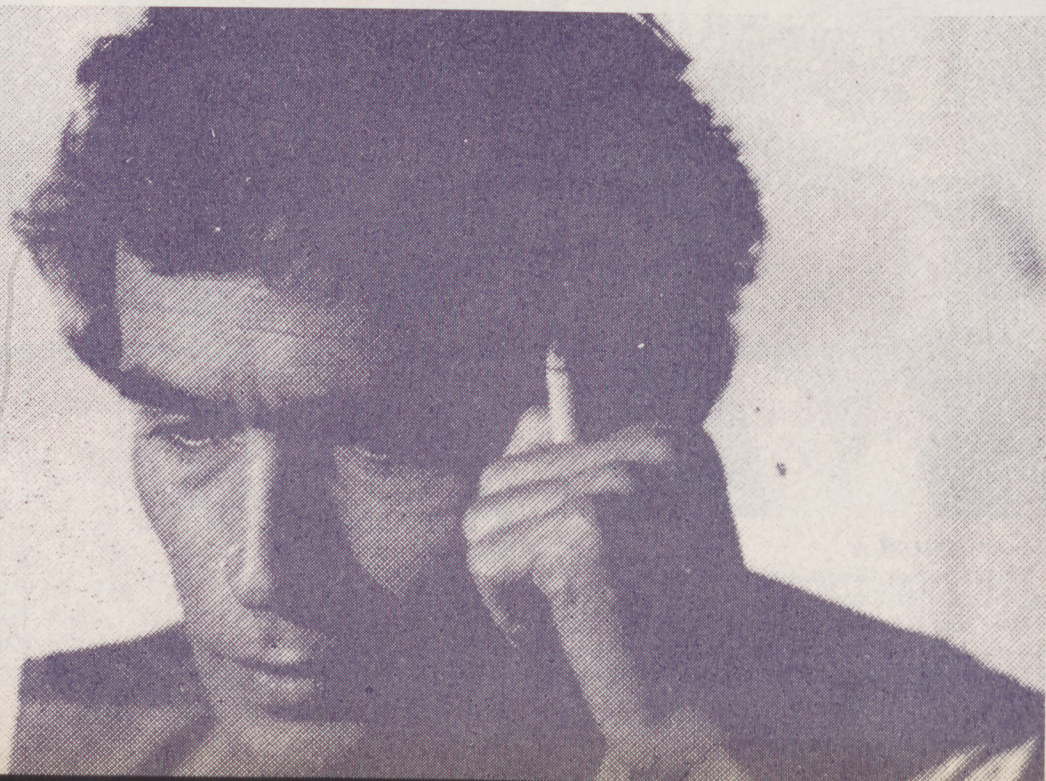
En sus investigaciones literarias, Peter Bernard sigue el rastro de la vida de María, una vida corta, condicionada por un aparato de asistencia social poco humano.

Y durante estas pesquisas se enfrenta a presiones, discriminaciones y amenazas.

Algunas personas, institutrices, amigas del tiempo del reformatorio, el patrón, amigos curiosos, parecen tener interés en esconder diversos acontecimientos de la vida de María.

El director es Mansur Madavi, que además se ha encargado también del argumento y ha sido el operador. Este es su segundo largometraje. El guionista es Dieter Schage, y los principales intérpretes, Alex Klingenberg, María Martina, Ingeborg Aumann y Rudolf Schippel.

películas a concurso



il prato

Giovanni, un abogado que no cree en la justicia tal y como se administra en la sociedad burguesa, emprende un viaje a Toscana, enviado por su padre para resolver algunos asuntos de familia.

Allí, en San Gimignano, la estupenda "ciudad de las torres", bajo los muros de la ciudad medieval efectúa un itinerario dentro de sí mismo. Ante todo busca el amor y siente por la persona de Eugenia, ocupada por el teatro de animación una pasión inmediata. ...Pero hay un problema, Eugenia tiene un compañero llamado Enzo que ha llegado a San Gimignano para organizar una comuna agrícola en las tierras abandonadas, y Giovanni, que siente una gran simpatía por él, no quiere interferirse.

Cuando se está representando una fábula de animación que tiene por tema la injusticia y la venganza, los propietarios de las tierras llaman a la policía para bloquear el espectáculo y expulsar a los jóvenes. Hay choques con la policía, y Eugenia cae, y se

italia (fuera de concurso)

da un violento golpe en la cabeza. Junto a Enzo se refugia en casa de Giovanni. Cuando se cura Giovanni decide partir...

Pasa el tiempo y Giovanni ya es juez. Un delito pasional le hace recordar su deseo de antaño. El deseo se acentúa cuando Eugenia le telefona para decirle que está a punto de salir para Argelia junto con Enzo cuyo proyecto de comuna agrícola ha fracasado por la intervención de los propietarios apoyados por la policía. Giovanni quiere ver a Eugenia por última vez y regresa a Toscana. Esta vez vibran con fuerza las pasiones y las esperanzas de los tres personajes, antes de separarse para siempre.

La película escrita y dirigida por los hermanos Taviani, transcurre en Toscana, sin lugar natal y como todo su cine presenta ese mundo entre la lucidez y la locura desarrollando un "discurso" de gran tensión socio-política en cuyo centro está siempre el hombre viviseccionado en sus no fáciles relaciones con la historia.





“la rosa de danzica”

la soledad bajo la dictadura

Alberto Bevilacqua es el director de la película que representa a Italia en la sección oficial del Festival. En “Rosa de Danzica”, Bevilacqua, gran escritor y poeta, ha conseguido un desarrollo paralelo entre la acción cinematográfica y la literaria.

“La intención del film es analizar un periodo de la historia un tanto oscuro, como pueden ser los años anteriores a establecimiento de la República de Weimar y que Hitler junto con su camarilla, se dedicó a borrar históricamente.”

Alberto Bevilacqua está interesado en el fenómeno del terrorismo, consi-

derando que hay dos fenómenos paralelos.

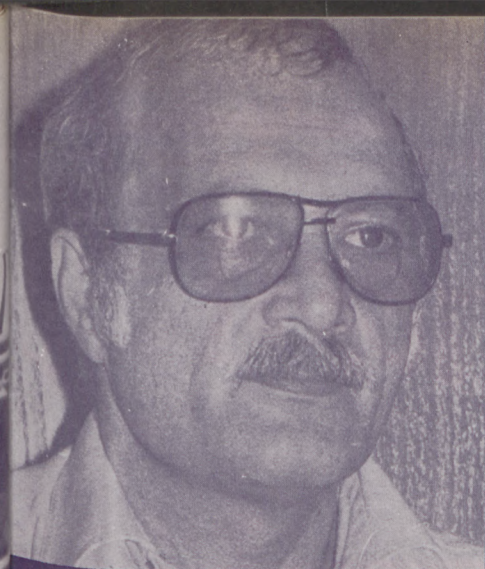
“En 1920 se crearon en Alemania los llamados cuerpos francos, un auténtico ejército del terror, anticipo del ejército nazi o en Italia las “squadras” cuya idea fija era la destrucción pero sin ningún motivo en concreto. Algo similar al “Viva la Muerte” de los franquistas. El otro punto de comparación puede ser el nacimiento en la década de los setenta de una serie de grupos revolucionarios cuya idea también es la destrucción, pero sin ninguna idea para cimentar posteriormente.”

“La Rosa de Danzica” establece un marco en el cual Bevilacqua ahonda

entre la relación de dos personas, que acaban combinándose una crisis individual.

Una historia verídica

“Toda la historia es verídica, así como los hechos. Una sociedad que lucha por mantener el feudalismo, los adornos imperiales a la vez que se halla inmersa en un mundo de corrupción y decadencia. La diferencia con Visconti es que él siente nostalgia de ese mundo feudal perdido. Particularmente es algo que se está borrando antes de que nazca de forma definitiva como puede ser el fascismo.”



Danelia, director de "marathon otoñal" "no hay necesidad de mostrar escenas carnales"

"El cine ruso no se compone únicamente de películas que traten sobre historia o reconstrucciones literarias, "Marathon otoñal" es una comedia triste de la cual espero que la crítica diga que es una película diferente."

Gueorgui Danelia, director de "Marathon otoñal" presentó ayer su película tras haberse sentido indispuerto el día anterior. Le acompañaba el jefe de la delegación soviética que dedicó unas palabras sobre San Sebastián por encontrarla una de las pocas ciudades donde se puede respirar bien, fuera de la contaminación de los automóviles.

"Todo lo que se muestra en la película es muy sentimental. Las relaciones de adulterio también se dan en la Unión Soviética, aunque no están muy bien vistas."

Marathon otoñal no ha sido visionado todavía por el público ruso, ya que únicamente se ha mostrado en el Festival de Moscú. Para Danelia, la actitud del personaje principal no es una impotencia ante el mundo que le rodea, sino que es propio del carácter que personifica, remarcando que una persona durante su vida debe saber decir no.

Danelia, que es de procedencia georgiana, ha realizado la película en una de las repúblicas de la URSS, siendo rodadas en el idioma original pero traducidas para la difusión estatal.

Preguntado sobre la no existencia de secuencias que puedan hacer pensar una relación carnal entre el protagonista y su amante, el director soviético contestó que no hay necesidad de mostrar esas escenas y, que no tienen importancia en ese momento porque son muy íntimas. "Si en España las han suprimido durante cuarenta años han hecho muy bien".

hauzo eta herrietan

festival internacional de cine de san sebastián
comisión de pueblos y barrios

PROGRAMA DE PROYECCIONES

DIA: 16, Domingo

Pueblo/Barrio	Hora	Lugar	Película
ESCORIAZA	20 h.	Cine Léniz	"Paradistorg" (Suecia), G. Lindblon.
FUENTERRABIA	19,30 h.	Colegio Guadalupe	"Badlands" (EE.UU.), Terrence Malick.
FUENTERRABIA	22,30 h.	Colegio Guadalupe	"La femme de Jean" (Francia), Yannick Bellon.
PAMPLONA	19,45 h.	Cine Juventud	"El recurso del método" (México), M. Littin.
PAMPLONA (S. Juan)	19,30 h.	Salón Interparroq.	"Yo soy curiosa" (Suecia), V. Sjoman.
PAMPLONA	22,30 h.	Salón Interparroq.	"La grande bouffe" (Italia), M. Ferreri.



alfonso sastre en tolosa

los debates están resultando

El pasado día 12 las proyecciones que están teniendo lugar en Tolosa se vieron reforzadas con la presencia de Alfonso Sastre, que se trasladó a nuestra antigua capital foral para presentar «El recurso del método», de Miguel Littin.

Cerca de mil personas, en medio de una gran expectación, acudieron al cine Leidor. En la presentación del film, Alfonso Sastre planteó la relación existente entre el libro de Alejo Carpentier y el film de Littin, así como las dificultades de adaptación de un medio a otro.

El coloquio se remitió para el final, aunque dada la larga duración del film, el público que se quedó presente en la sala no fue tan numeroso como todos hubieran deseado. Que la empresa puede perdonar un momento de locura, como reza el título de un film venezolano, tal vez sea cierto, pero no se puede decir lo mismo de los momentos de sueño...

Durante el coloquio se trató y se analizó el contenido político del film, si bien quedaba claro que la carga ideológica de Carpentier no quedaba tan explícita como en la novela. Al final de la cinta la acción se centra en el personaje del dictador hasta el momento de su muerte, lo cual hace que decaiga la atención del público, interesado asimismo en el devenir político del país, aspecto éste que sí recoge la novela.

Se omite asimismo el desarrollo y profundización en la actitud del estudiante, que dada su analogía con ciertas actitudes actuales hoy en Euskadi, le hubiera aportado un valor más al film. Chocaba también el carácter cómico del dictador, a diferencia del descrito en la novela, y que pudiera haber naturalizado al propio personaje y hacerlo más creíble.

Público muy atento

Alfonso Sastre nos manifiesta que vio un público muy perceptivo, muy atento y preparado a la hora de desarrollar los debates. «De todos modos, creo —nos decía— que no se puede generalizar, ya que hay pueblos como este de Tolosa en el que desde hace tiempo funcionan Cine-Clubs y estas proyecciones entran de algún modo dentro de su propia labor. Hoy jueves voy a acompañar a Eva a Motrico, donde ella va a presentar «Con los ojos vendados», de C. Saura, y ésta sería la ocasión de poder comparar actitudes y diferencias entre la respuesta de un pueblo u otro.

De todos modos me parece una experiencia muy positiva, y pienso que una vez desclaustrado el Festival hay que proseguir en esta línea de acción.»

llenazo en eibar

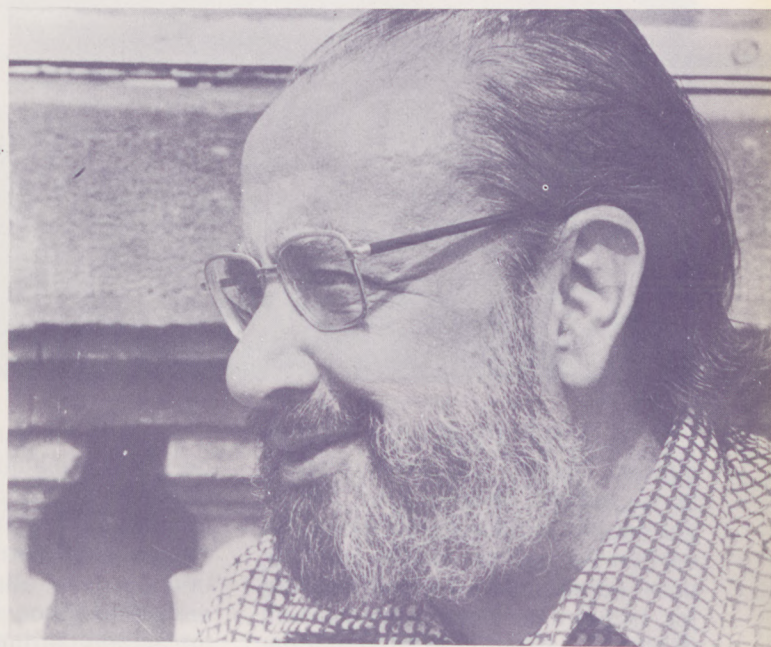
Excelente acogida al Festival en Eibar. A la primera de las seis sesiones —«Tío Vania», soviética— anunciadas acudieron más de 700 personas, llenando

prácticamente el Teatro Amaya. Y eso que ese mismo miércoles Eibar vivía un importante acontecimiento deportivo, con el partido de Copa entre el equipo armero y el Athletic. La respuesta del público eibarrés fue una agradable sorpresa para el equipo organizador, conformado en torno a la Comisión Municipal de Cultura, pues este año es el Ayuntamiento quien ha tomado la iniciativa del Festival para cubrir el vacío existente.

El éxito de la primera sesión, con un público mucho más amplio que el reducido y habitual sector «cinéfilo», es además significativo después de la mala experiencia del pasado año, en que por una serie de causas, las cosas no rodaron nada bien.

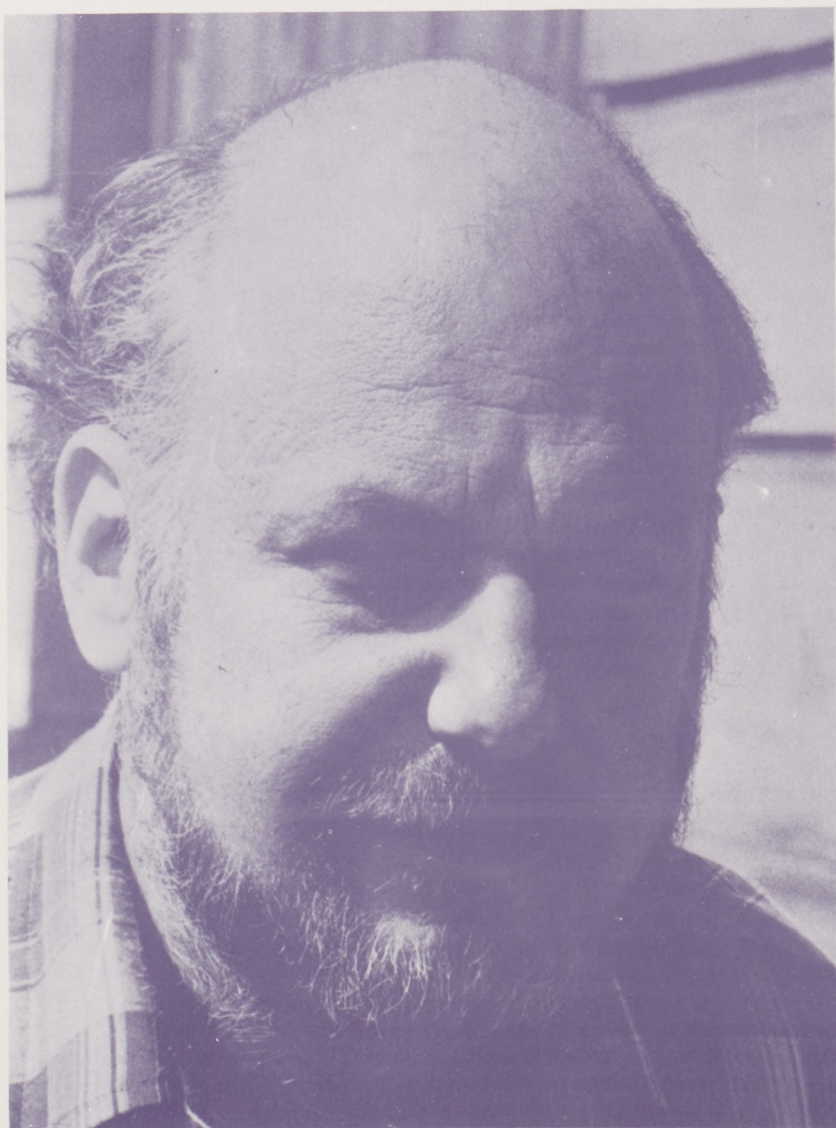
El primer día no se pudo realizar coloquio, pero se espera que pueda llevarse a cabo ya en la segunda película.

Por todo ello seguiremos recogiendo en esta Revista el desarrollo del Festival en los Barrios y Pueblos, como humilde aportación al conocimiento y análisis de los problemas y experiencias positivas que se vayan desarrollando a lo largo del mismo.



miembro del jurado

dusan makavejev



El premio del que está más orgulloso, Dusan Makavejev, cineasta yugoslavo, miembro del jurado del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, es «La Edad de oro», adjudicado en Bélgica al mejor trabajo de poesía subversiva dentro de la tradición revolucionaria de la película del mismo nombre de L. Buñuel y que le fue concedido por «Los misterios del organismo».

La subversión y la revolución, nos dice Makavejev, no pueden prescindir del humor, «porque es muy importante comprenderlo como el principal método de subversión, por su contenido irreverente y blasfematorio; sobre todo en un cine que se pretenda político,

pues en este sentido, es un arma de gran eficacia. Es una pena y también un poco suicidiario, que muchas películas políticas, lo excluyan totalmente, porque si de una obra se elimina la complejidad, se reduce mucho su campo de acción. Influirá a los que piensen como su autor, pero a nadie más. Hay películas políticas que parecen hechas para uno mismo y sus amigos, en realidad este tipo de películas, más que políticas, son sectarias. El humor presupone complejidad, comprende la ironía, la sátira, la interpretación de la paradoja de la vida política y una gran capacidad de autocrítica, sin esta última, es difícil llegar a convencer a alguien de algo.

CONTRA EL MISTICISMO

Desgraciadamente, muchas de estas películas, son un poco obsesivas con respecto al sufrimiento, es decir que hay en algunos directores radicales de esta clase de obras, un perfume de misticismo cristiano y una obsesión un tanto masoquista. Por misticismo cristiano, entiendo presuponer que uno está en la verdad, es decir, un fanatismo moral, que no está lejos del fanatismo inquisitorial.

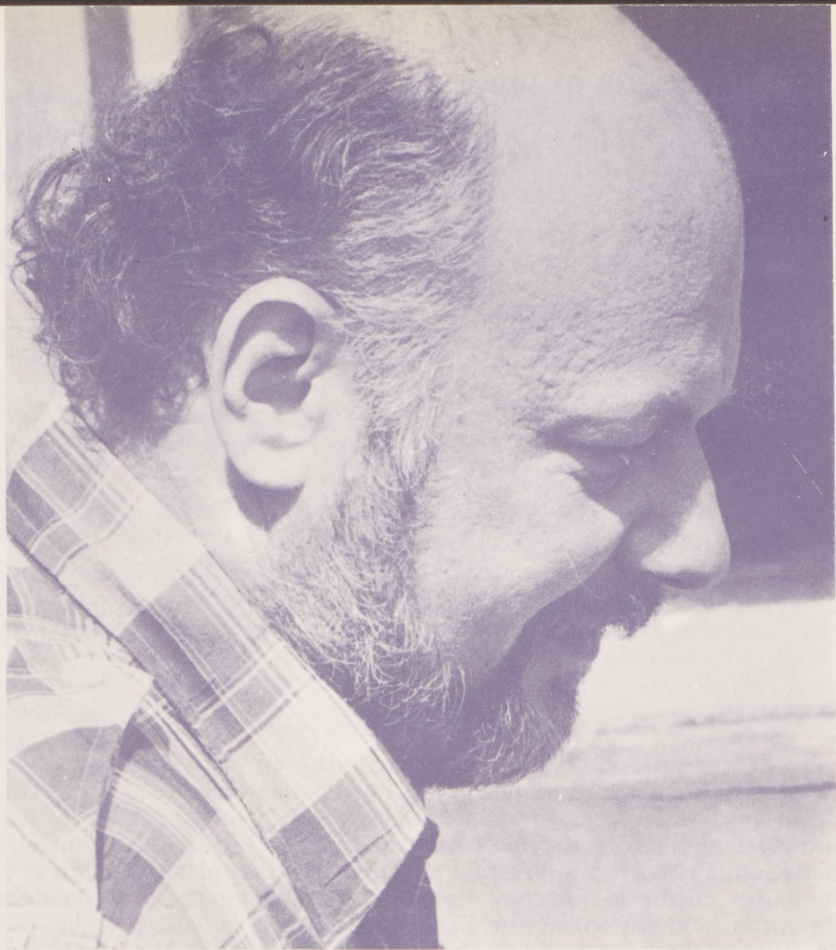
Para Makavejev, miembro de un jurado, donde se deben analizar muchas películas, el criterio fundamental, «es el de la integridad artística, la independencia del trabajo realizado, su originalidad. Cuando una película intenta SERVIR a algo: el apetito de consumo o la obsesión política, se corre el riesgo de que la calidad de la película se resienta. Cuando la película tiene la ambición de SERVIR, se convierte en una especie de decorado, en un arte aplicado. Una buena película comercial, es como un buen sillón y una buena película política, como un fusil, pero ni la una ni la otra son, necesariamente, arte. Si por ejemplo, el sillón explotara, en el primer caso, por qué haber dilema entre película porque haber dilema entre películas dichas de consumo y políticas, como no lo hay entre los libros de ciencia ficción o de sociología, son diferentes, pero ambos pueden ser buenos o malos».

EL RIO, MEJOR QUE LA DINAMITA

El humor, utilizado como elemento subversivo, puede colaborar a cambiar un mundo, nos dice Makavejev, «que desgraciadamente no es muy cambiable. Siento una gran simpatía por todos aquellos que quieren y luchan por cambiarlo. Yo mismo lo he intentado muchas veces, pero he recibido también muchos palos, porque el mundo es duro. Pienso que un río puede destruir una roca, más inteligentemente que quien lo intenta con dinamita. Pero la cuestión, es que no tenemos tiempo de esperar a que el río realice su labor, necesita miles de años y es por esta razón, por la que la dinamita es también importante. De cualquier forma, aunque siga siendo

un admirador de los dinamiteros, estoy fascinado por la inteligencia del agua y su capacidad de realizar su trabajo de forma sistemática y constante».

Makavejev, no cree que la adjudicación de premios en los Festivales suponga un problema, «si los hay para el deporte, por ejemplo, ¿por qué no en el cine? La gente va al football para ver quién gana, para encontrar héroes, pero hay que matizar cuando hablamos de arte, porque en arte, los premios no son justos, el verdadero arte, es imposible de juzgar. Lo que hacemos, es un método de aproximación, un juicio temporal, pero que tiene la utilidad de servir de polo de orientación, pues la gente se agrupa a favor o en contra del juicio. Un festival es importante como máquina, como mecanismo de comunicación. Pero es necesario que no haya únicamente premios oficiales, sino que se establezcan otras secciones diferentes, que puedan corregir de alguna manera, los criterios de la selección oficial».



festival footnotes

An hilarious and wonderful lunch was attended by all the press here on Thursday. After a perilous drive into the hills up a very precipitous trail we arrived at a pigeon shooting lodge where it had been mooted that we all be given guns to shoot tomorrow's lunch... wisely this did not happen - a lot of insurance would have had to be paid... Bella Beram, a member of the press jury, gave her firm approval of the tapas and commented that she was enjoying the festival.

Major movies deals are being put together here in S.S. - I hear that over lunch actresses Theresa Russell and Sally Nicholson came up with a great new project called 'Shark Girl', in which they will play shipwrecked travellers rescued by a Great White! Rumours are flying around that Robert Redford is being wooed to play the shark!

Unfortunately, due to a transportation strike in France, Helmut Berger's arrival was delayed, hopefully he will arrive today.

Sorry to see that UN DRAMMA BORGHESE will not be shown tomorrow - we met jury member and director of the film, Florestano Vancini—a very charming Italian—I look forward to seeing the picture later next week.

Thursday night went on until the early hours of Friday morning with a party at the amazing Bataplan Disco. Spotted dancing the night away - Benjamin Benhamou of Twentieth Century Fox, Mr Naar and Mr Jacobvich from Israel and Japan's Asia Ireton were amongst the international crowd on the dance floor. Some incredible costumes were on display. Among the best - the witch from Snow White, cartoon character Obelix, complete with giant menhir, Cinderella; and enormous Dumbo with detachable ears (!) and three ducks. Following the festivities a large party was seen swimming at 4.00 a.m. and Frances Pardell of DDA actually served champagne in the sea!

New Yorker, Robin Leach has finally revealed his age as 21 - it's just the late nights hours he keeps that have made him look so much older, he says.

Denholm Elliott from 'Saint Jack' will be flying into town next Saturday. Hopefully he has already seen the film because it was screened at the Festival on Thursday - and what a great movie it is. The Canadian film didn't have its subtitles completed, so 'Running' will now be shown at the end of the Festival.

If heavy breathing is heard over the Hotel Londres telephone system this weekend - its because the delectable Jane Birkin arrives with her partner Serge Gainsbourg. Also hitting town to add to the sparkle is Francoise Pascal and our main gossip rival David Litchfield of Ritz... hope he won't mind doing a guest spot.

Fingers crossed that it stays dry tonight... hope everyone enjoys themselves and gives us a lot to write about.

“un emozione in piú”

francesco longo: “denuncio este mundo de mierda”

A las 11 y 7,30 de la tarde se proyecta en el cine Savoy la película italiana “Un emozione in piú” de la que es director Francesco Longo. El director del film nos habló sobradamente de su argumento y de las razones y objetivos que le llevaron a realizarlo a pesar de sus, tan repetidas por él mismo, pocas dotes de orador, que no lo creo.

UN EMIGRADO, UN MARGINADO

“Un emozione in piú” es una historia, un sueño pero que tiene que ver mucho con la realidad. Una historia de amor que camina sobre el difícil recorrido de lo más cotidiano. Se trata de la vida, de los días, de un anciano emigrante, víctima de la marginación social y, también, del cine.

“Es una historia de la que es protagonista un viejo, un retirado que emigra del sur al norte de Italia para estar cerca de su hijo. Mientras éste trabaja en una fábrica, Giuseppe, principal intérprete, se dedica a hacer las labores del hogar. El barre, quita el polvo y todo esto. Pero entre el padre y el hijo no existe ningún tipo de comunicación. Son dos mundos y dos vidas totalmente distintas. El hijo se encuentra inmerso en el mundo del consumismo, de los spots publicitarios, la masificación y la concentración industrial. Giuseppe, por el contrario, transcurre sus jornadas añorando su tierra natal y

su anterior forma de vida, en contraste con la del hijo, más personal y humana.”

A través de “Un emozione in piú”, Francesco Longo denuncia el consumo, la sociedad actual y, como a él le gusta decir, “este mundo de mierda”. “Sí, porque no me gusta nada. En mi film existe un sueño de libertad, en el que, aunque con canas, todavía espero. Un mundo más sano, más natural, donde el hombre no sea instrumentalizado.”

LA DIGNIDAD DEL HOMBRE

Seguramente porque Francesco Longo sigue manteniendo “esperanzas de niño”, nace en la película una bonita historia de amor, una emoción más.

“Giuseppe, invadido por la soledad y la nostalgia ya no tiene ganas de vivir. Pero entonces conoce a una chica, también marginada y emigrante. Tienen ideas contradictorias pero se entienden. Los dos encuentran el gusto de hablar y comunicarse. Acaban enamorándose. Tienen que huir de los hijos, contrarios a su amor. Viven una bonita fuga. Pero, sin embargo, ante la gran diferencia de edad entre ambos, Giuseppe, al final, le deja para devolverle su vida. Prefiere demostrarle su amor por medio de este hecho y quedar con el recuerdo.”



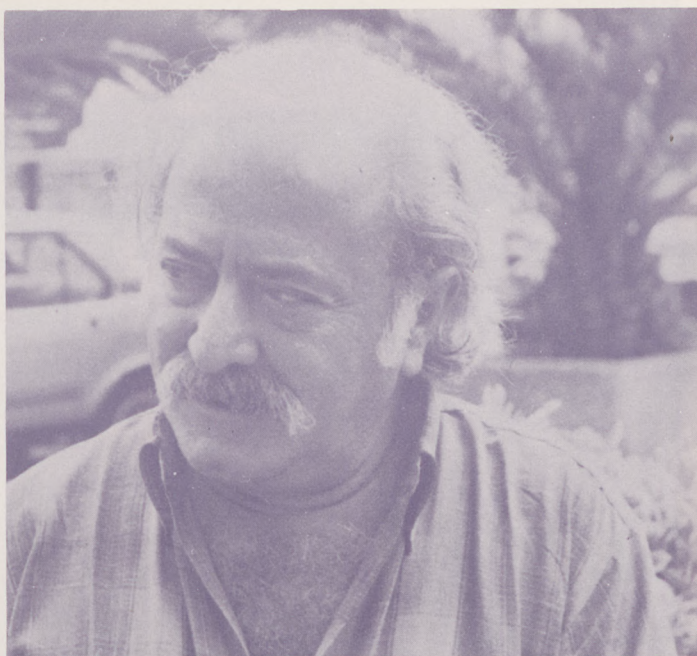
Francesco continúa explicándonos que “esta historia de amor aunque parezca inútil ha servido de mucho. Giuseppe recobra las ganas de vivir. Se encuentra más joven y con más vitalidad. Esta historia les ha devuelto, a ambos, la dignidad a la que tienen derecho como personas que son. Descubren la propia dignidad del ser que, ante la marginación, habían perdido”.

Francesco Longo

Francesco Longo nació en Poggiardo en 1931. Obrero tipográfico hasta los treinta años, realizó un curso de dirección cinematográfica en la Asociación Artística de Vía Margutta. Ha elaborado los guiones de “Col Coure in gola”, “L’urlo”, “Nero su bianco” y otras películas de Tinto Brass, del que también fue ayudante de dirección.

“Un emozione in più” es su primer largometraje. El guión, al que Francesco compara con una fábula, había sido escrito hace siete años pero, según comenta Francesco, “todo el mundo me lo rechazaba”.

“Gracias a Jean Vittorio Baldi que no es productor sino autor he podido realizar el film, como algún día les sucediera a Bresson o Passolini.”



Ficha técnica

“Un emozione in più” (Italia).

Director: Francesco Longo.

Productor: IDI COOP. a.r.l.

Guión: Francesco Longo y Giovanni Vento.

Director de fotografía: Claudio Meloni.

Intérpretes: Francesco Di Federino, Mara Venier.

Música: Fiorenzo Carpi.

Akohonatuta nago —zigun bart Woodyk vodkaren aurrean— jendeak, publikoak eta prentsa arduratuak zein erraz esaten duen “suspense” ala “aprobado”. Adjetibo ezezkorrak, nola ez, filme latinoamerikanoentzat eta herrialde sozialistetatik etorritakoentzat dira. Tortura besterik ez dela ageri, pertsonaien psikologia ez dela batere aztertzen, geldoak direla... Filme yankeea berriz, hura bai zela zinema, ikusitakoek ziotenez.

Ba niri ez dit batere grazirik egin filme yankeea —zigun Woodyk laugarrenaren aurrean— eta uste dut nire iritzikoak izango zaretela. Baietz esan genion, guri gustatuko zaigun ipar amerikako filmerik ez dagoela.

Aurrenekoa, Alien, kaka zaharra baldin bazen (eta bazkalondoan ezin ikusia, bestalde), Saint Jack famatu honek marka guztiak hausten ditu, Arruizeko Txikitoak baino agudoago. Itzal handiko izena, Peter Bogdanovich-ek (abizen horrekin edozeinek,

esango duzue arrazoi osoarekin). Baina bai filme txarra horreatikan. Singapurreko putez, yankee duroez, eta “iraganik gabeko pertsonai apatridez” potroetaraino gaude lehen ere, eta oso eskrupulosoak garela hemen. Ez Peter, hik ere ez diguk adarrik joko, gu Woodyren adiskideak gara.

Eta nola ez, Woodyrekin latinoamerikanoen alde gu. Goiko Amerikan ez baita gizon presturikan, Aresti zaharrak txukun asko zion bezala. Cazzalen pelikula gustora ikusi genuen, eta Woodyk García Márquezi egozten zizkion akatsak, batez ere erdibide ambiguoan gelditzearena. Kubakoa ez genuen reseinatu, Lidia Doceren biografia laburtu bagenizuen ere lehengo batetan, argazki eta guzti. Esan beharra dago ez dela hainbeste tortura ikusten, eta azaltzen dena egoki dagoela (uler ezazue, zinematografikoki, noski). Gainera, gaineratu zigun Woodyk, bere historia kontatzeko eskubide osoa dute. Eta inor mintzen den erreparatu gabe, gaingaineratu genion.

Izugarri gustatu zitzaiguna Marmorezko Gizona izan zen, hura ere Poloniakoa, Wajdarena hain zuzen. Stajenovismoaren azterketa ironiko bat, zentsura arazoak baztertu gabe, aldi berean erreportari zinematografikoen kritika zorrotza egiten duelarik, bere burua kritikatzear azaztu gabe noski. Ez ote da gehiegi izango? Ez jaunok, ez da desmasiarik inundikan, eta ikusi ahal izango duzuen filmerik onena batere dudarik gabe.

Eta erne bestalde —bukatu zuen Woodyk, seigarren vodka jeltuarekin batera— egun gutxi barru emango den Angi Vera filmeari, sozialista hau ere, Hungriakoa, lurralde honetako tradizio zinematografikoari jarraituz kalitate handikoa eta sintzeritate osokoa. Gaia: alderdi komunistaren sorrera. Ah, eta feministak hasarra ez daitezen, emakumezkoa protagonista nagusia. Bella ragazza, bukatu genuen guk aldameneko feminista hasarra zedin. Eta nola gero!



catalunya, actualidad y política

Catalunya ha sido una de las nacionalidades mejor representadas en el Festival de Cine de San Sebastián. Incluso cuenta con dos películas en la sección de concurso. En la dedicada de forma específica al cine de las nacionalidades, "La rabia", primer largo de Eugeni Anglada, y tres documentales.

El primero es una muestra de los Noticiaris que se pasan en los cines de Barcelona. Son reportajes de actualidad y trabajos monográficos, dirigidos por un amplio grupo de cineastas y rodados en catalán.

Temas como "La sanitat" de Carlos Durán, "Las prisiones" de Bellmunt, "La libertad de expresión" de Antoni Ribas y un largo

etcétera. "Lo que pretendíamos era primeramente ofrecer al pueblo de Catalunya un tipo de información que rompiera con el colonialismo del noticiario franquista, y también iniciar un medio de trabajo para los profesionales catalanes del cine, posibilitando unas prácticas a sus elementos más jóvenes." El Noticiari, auténtica muestra de lo que se debe hacer en las distintas nacionalidades para sustituir al NO-DO, cuenta ya a estas alturas con un buen número de producciones, algunas de ellas ya dentro de la antología del buen cine catalán.

Dentro de esta muestra dedicada a Catalunya, y que va a contar a la hora del debate con la presencia de Anglada, también se va a proyectar

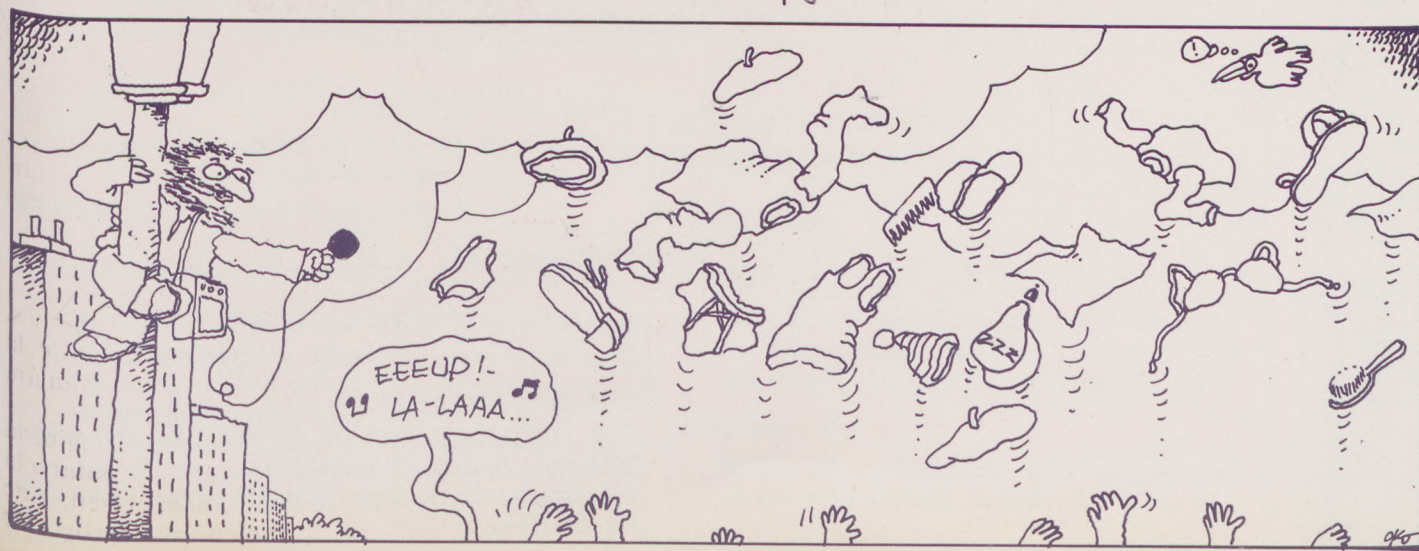
un capítulo de los ocho existentes dedicados a la historia del País, y un impresionante documental, "Volem l'estatut". El cine catalán, con una producción de películas anual muy elevada, cuenta entre sus producciones más interesantes las dedicadas a la actualidad y a los documentales.

La rabia

Las proyecciones de cine hecho en Catalunya se complementan con el largometraje, primero de su director, "La rabia", de Eugeni Anglada. La producción es de 1977, está rodada en catalán, y sigue a una larga carrera de cortos que Anglada había rodado ya para esas fechas.

El director pretende mostrar la rabia de toda una generación que pasó por una guerra civil (1936-39), y una postguerra larga y tremendamente frustrante. El guión es de Hernan, Anglada y Miguel Porter, y los protagonistas son actores profesionales, como Marta May —también presente en "Compagnys"— y un largo equipo de niños que fueron creciendo ante las cámaras a lo largo del rodaje del film.

"El contexto de "La rabia", declaró Anglada en "Cinema 2002", es muy político. Sin embargo la película no pretende hacer política, se limita a mostrar unos hechos tal como sucedieron, huyendo de toda intención panfletaria, con intención más histórica que de relato cronológico. Posee, eso sí, un lirismo agresivo. En definitiva, lo que no es "La rabia" es un filme apolítico."



SECCION OFICIAL DE COMPETICION

Teatro Victoria Eugenia

Sábado 15 - 18,15 horas:

«BLIND OWL» (Austria).

Director: Mansur Madavi. - Intérpretes: Axel Klingenberg, María Martina e Ingeborg Aumann.

Sábado 15 - 21,30 horas:

«IL PRATO» (Italia)

Director: Hnos. Taviani.

SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES

Sala de Actos de la C. A. M.

Unica sesión: 18,00 horas

(ENTRADA GRATUITA)

Día 15 de Septiembre: CATALUÑA.

«LA RABIA», Dtor.: E. Anglada.

«NOTICIARI», una muestra.

«HISTORIA DE CATALUÑA», un capítulo de los 8 existentes.

«VOLEM L'ESTATUT».

SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO

Teatro Trueba

Día 15 Septiembre:

16 horas: «ANDREI RUBLEV» (U.R.S.S.). Dtor.: Tarkoski.

20 horas: «GULLIVER» (España). Dtor.: A. Ungría.

23 horas: «EL FASCISMO ORDINARIO» (URSS). Dtor.: M. Romm.

DEBATES SOBRE ARTE Y ENSAYO

Sala de Actos de la C. A. P.

Sábado 15 - 11,00 horas:

«PROBLEMAS DE DISTRIBUCION - EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN COMO POSIBLE MERCADO INTERNACIONAL DE ARTE Y ENSAYO».

Ponentes: Víctor Rupern, Director Festival de Cine de La Coruña; Sr. Walter Achugar, representante del cine sudamericano en el EDO. Español.

CICLO HNOS. TAVIANI Y OTROS FILMS

Cine Savoy

Día 15 - 22,30 horas:

«ALLOSANFAN» (Hnos. Taviani).

SECCION INFORMATIVA

Cine Astoria

Sábado 15 - 16,00 horas:

«SALMO ROJO» (Hungria).

Director: M. Jancsó.

SECCION NUEVOS REALIZADORES

Cine Savoy

Sábado 15 - 11,00 y 19,30 horas:

«UN'EMOZIONE IN PIU» (Italia).

Director: Francesco Longo. - Intérpretes: Francesco Di Federico, Mara Venier.

CICLO PARA JUBILADOS

Cine Savoy

(ENTRADA GRATUITA)

Sábado 15 - 16,45 horas:

«ARRIBA HAZAÑA» (España).

Director: J. Gutiérrez.

CICLO INFANTIL

Teatro Principal

(ENTRADA GRATUITA)

Sábado 15 - 10,30 horas:

«ARRIBA HAZAÑA» (España).

Director: J. Gutiérrez.

Sábado 15 - 16,00 horas:

«LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS» (EE.UU.).

Director: Michael Anderson.

MERCADO DEL FILM

SALA DE ACTOS DE LA C. A. P.

(con pase para la prensa y acreditados)

Día 15 - 16,00 horas:

«LA TERCERA PARTE DE LA NOCHE» (Polonia).

Director: Andrzej Zulawski.

Para más información: Eugenia Koral. Hotel María Cristina.

SECCION OFICIAL DE COMPETICION

Teatro Victoria Eugenia

Domingo 16 - 18,15 horas:

«ANGI VERA» (Hungría).

Director: Pal Gabor. - Intérpretes: Verónika Papp, Erzsé Pásztor, Tamás Dunai y Eva Szabó.

Domingo 16 - 21,30 horas:

«MAMA CUMPLE 100 AÑOS» (España).

Director: Carlos Saura. - Intérpretes: Geraldine Chaplin, Amparo Muñoz, Fernando Fernán Gómez, Rafaela Aparicio, Norman Brinsky, Charo Soriano y José Vivo.

SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES

Sala de Actos de la C. A. M.

Única sesión: 18,00 horas

(ENTRADA GRATUITA)

Día 16 de Septiembre: SUDAMERICA.

«FUERA DE AQUI» (Bolivia). Dtor.: J. Sanjinés.

«LA TRIPLE A A A SON LAS 3 ARMAS» (Argentina). Grupo de cine de la base argentina.

«EN LA SELVA HAY MUCHO POR HACER» (Uruguay). Colectivo anónimo uruguayo.

«PUERTO RICO PARAISO PERDIDO» (Puerto Rico). Alfonso Beato.

SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO

Teatro Trueba

Día 16 de Septiembre:

17 horas: «LOS OJOS VENDADOS» (España). Director: Carlos Saura.

20 horas: «LA CECILIA» (Francia). Dtor.: J. L. Comolli.

23 horas: «EXPROPIACION» (Venezuela). Dtor.: M. Robles.

DEBATES SOBRE ARTE Y ENSAYO

Sala de Actos de la C. A. P.

Domingo 16 - 12,00 horas:

«CONCLUSIONES».

Han sido invitados los distribuidores y exhibidores de arte y ensayo del EDO. español, así como de otras cinematografías. También se espera la presencia de otras personalidades, entre ellas: Jorge Semprún, Alfonso Ungría, Elías Querejeta y Carlos Saura.

CICLO HERMANOS TAVIANI Y OTROS FILMS

Cine Savoy

Día 16 - 22,30 horas:

«EL CORAZON DEL BOSQUE».

SECCION INFORMATIVA

Cine Astoria

Domingo 16 - 16,00 horas:

«EL CORAZON DEL BOSQUE» (España).

Director: Manuel Gutiérrez Aragón. - Intérpretes: Norma Briski, Angela Molina, Luis Politi, Víctor Valverde.

SECCION NUEVOS REALIZADORES

Cine Savoy

Domingo 16 - 11,00 y 19,30 horas:

«HONEYMOON» (Grecia) (Subtítulos en castellano).

Director: George Panoussopoulos. - Intérpretes: Stavros Xenidis, Aleca Paizi, Betti Livanov, Lazaros Andreou.

NOTAS:

Las películas de la Sección Oficial de Competición se proyectarán en la misma fecha en el Cine Astoria, a las 19,30 y 22,30 horas, a excepción del día 8, en que la sesión de noche será a las 23,15, horas y el día 19, en que la sesión de noche será a las 23 horas.

En el Cine Miramar, se proyectan al día siguiente, en horarios de 19,30 y 22,30 horas.

Las películas de la Sección Informativa se proyectan en el Cine Miramar al día siguiente, a las 17,00 horas.

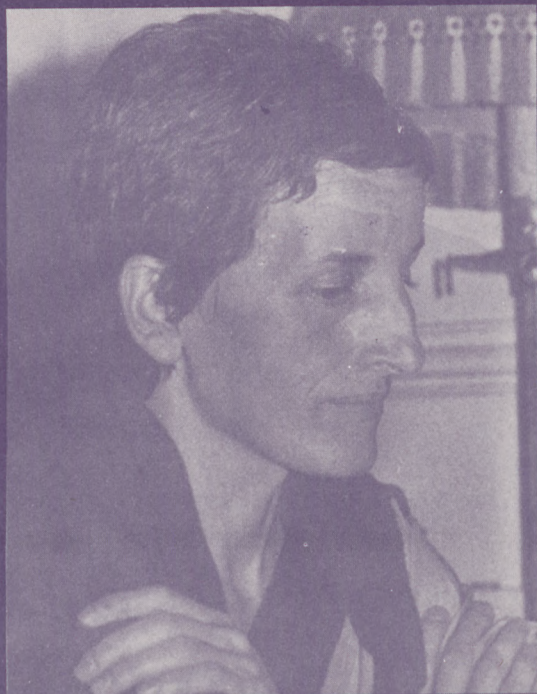
FIESTAS EN TORNO AL FESTIVAL

Sábado 15:

Cena de gala ofrecida por el Casino de San Sebastián a las personalidades asistentes, en el Palacio Real de Miramar. Con la participación del Conjunto Barroco, el Ballet Goizaldi y el Coro Easo.

Domingo 16:

Fiesta en la discoteca «KU» en honor de la película «Mamá cumple 100 años».



algunos de los protagonistas
asistieron a la rueda de prensa

“el proceso de burgos”, una película polémica

- “No se hizo en euskara por razones económicas”
- “Unos ocho millones de presupuesto”
- Distintas apreciaciones y valoraciones por parte de los protagonistas, según su actual posicionamiento político.

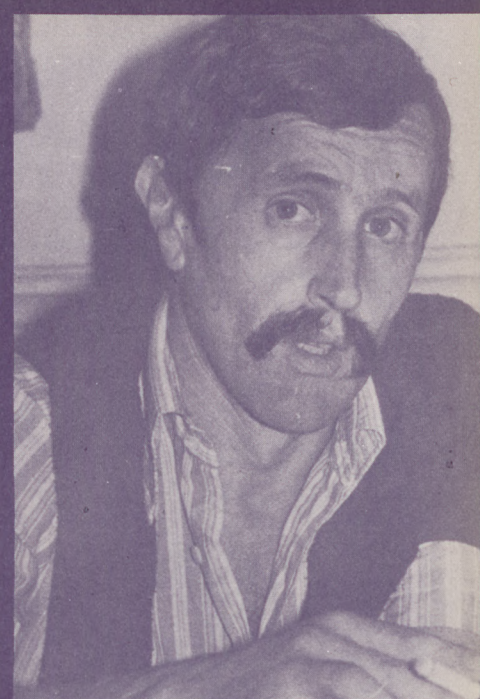
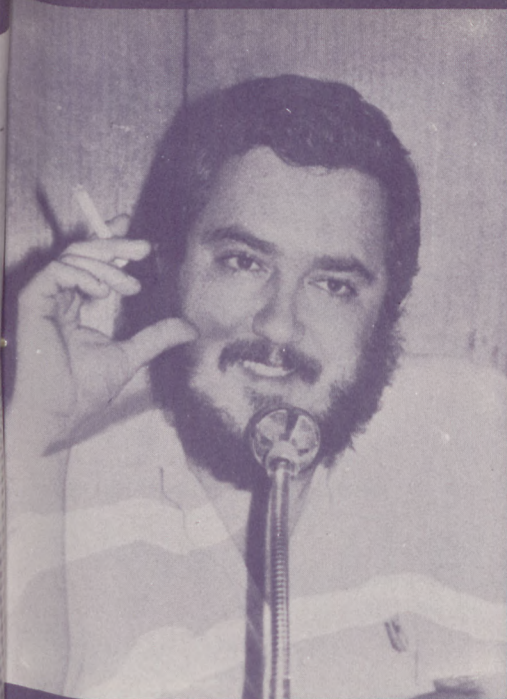
El proceso de Burgos está pensado en tres partes. La primera en la que se trata los orígenes y la entrada en ETA de todos los protagonistas, el proceso en sí, y un final en el que se trataba la amnistía, los extrañamientos y las opiniones sobre la situación actual de Euskadi. Esta última parte no ha sido montada porque entonces alcanzaba cuatro horas de proyección.”

Imanol Uribe, director de “El proceso de Burgos” empleó dieciséis horas en el rodaje, con un planteamiento a tumba abierta, es decir sin saber a dónde se podría llegar. “Lo que me impulsó a desarrollarla fue un

planteamiento personal de desarraigo, ya que he vivido mucho tiempo fuera de Euskadi y además no soy de aquí, aunque mi familia sí”.

La película, que ha tenido un coste de ocho millones de pesetas, fue concebida respecto a la realización de la manera más simple. Poner una cámara y que los protagonistas hablasen. “A algunos de los procesados los conocí el día que fuimos a rodar”.

En la rueda de prensa de presentación y después de una exposición de Imanol Uribe, Unai y Jone Dorron-



soro, Jon Etxabe y Teo Uriarte pasaron a la mesa a comentar algunas de las preguntas de los informadores que iban relacionadas con las personas que aparecen en pantalla.

Para Uriarte, “El proceso de Burgos” le parecía un producto aceptable, ya que “no iba a cuestionar la labor del realizador ni a censurar a nadie, pero tenía puntos de vista diferentes en algunas de las escenas, sobre todo en la última parte”. “No tengo por qué cuestionar nada ahora. Cuando se critique a niveles populares hablaré como uno más”.

Jon Etxabe comentó que la lucha que se llevó a cabo en aquella época es similar a la que se está llevando actualmente, con un planteamiento sobre la lucha de clases más madurado.

“El planteamiento principal de la lucha que estaba llevando el pueblo vasco en aquellos momentos —según Unai Dorronsoro— no son los mismos que se están llevando actualmente, aunque los objetivos son los mismos”.

En la opinión de todos los procesados “El proceso de Burgos” refleja fielmente los hechos y el momento social y político que se estaba viviendo, aunque no se ponían a criticar su puesta en escena.

En castellano

“El proceso de Burgos” está hablada en castellano. Según Imanol Uribe fueron factores económicos los que impulsaron a esta decisión ya que no contaban con dinero para el doblaje, “además me parecería un poco falso hacerlo en euskara porque no sé euskera”.

Otro de los temas de discusión que puede plantear El Proceso de Burgos es la visión que sobre él tienen los distintos procesados. Uriarte comentó que reproducía fidedignamente lo que habían pasado en aquellos momentos, pero que entre todos había una diferencia de análisis propia de sus convicciones particulares actuales.

A Unai Dorronsoro le parecía positivo que aparecieran las divergencias que existen entre ellos porque de esa manera se puede llegar a un debate interesante, aunque prefería que las contradicciones hubieran aparecido con más nitidez.

La tercera parte de la película, que no está montada y según intención de Imanol Uribe no será comercializada, es donde se recogía toda esta serie de divergencias, aunque en una primera reunión con varios de los procesados en Bilbao, todos estuvieron de acuerdo en respetar la idea del director.

El equipo técnico de “Proceso de Burgos” está formado por ocho personas que, según Uribe, hubieran tenido que trabajar un año más para dejarla mejor elaborada, aunque las prisas por sacarla a la calle y estrenarla en el Festival han hecho que se quede así.

“No conté con la otra parte del proceso, como pueden ser los militares, porque es una visión del proceso. Es una recopilación de datos que, por supuesto, abren un espacio para otra posible investigación.

“El proceso de Burgos” cuenta con una distribuidora navarra —Irudi Films—, aunque todavía no han realizado los trámites necesarios para su distribución comercial.

productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

IN CINE

DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



United Artists
A Transamerica Company

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



Avda. Alberto Alcocer, 46, Dpto.
Teléf. 250 83 09
Dirección Telefónica: ECRANSA
Madrid-16

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION

Manuel Salvador
S.A.

Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100 - 09 - 2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



Avenida de José Antonio, 70 - 4.º 3
Teléfonos 241 63 17 - 18
MADRID - 13



Mayor, 6
Telfs. 231 23 07
231 23 05
MADRID - 13



TETUAN, 29 TELEF. 221 82 85
MADRID - 13

PEDRO MASO

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Veneras, 9-Teléfono 248 66 07
MADRID (13)

Warner Española, S. A.

CASA CENTRAL:
Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00
BARCELONA-8



E. SANCHEZ RAMADE
AVD. JOSE ANTONIO 42-42 MADRID-13
TEL. 221 93 54

Academy Pictures International

Plaza de los Mostenses, 11 - Tel. 2422412
Madrid - 8



EMSA, S. A.
exclusivas molpeceres

Princesa, 1 Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5
Tifs. 248 11 06 - 248 21 73 - MADRID (13)



GALILEO, 45 MADRID-15

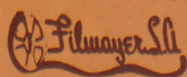
Películas de Arte y Ensayo

Barcino FILMS S. A.

Avd. Gilmo. Franco, 616 Tel. 321 20 50
BARCELONA - 15



Avenida Alfonso XIII, 75
Telfs.: 458 24 17
458 25 07
MADRID - 16



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



C/ General Mola, 39
Telfs. 225 50 71 - 276 75 02 - MADRID



Cinema International Corporation

Pza. Callao, 4 6º Telf. 252 65 00 (10 líneas)
MADRID - 13



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral
Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



GOFER FILMS, S.A.

zabaleta, 36
413 24 49 y 413 26 48 madrid-2



Equis films s.a.
Distribución

Jorge Juan, 50 Madrid-I.
Telfs.: 225 63 05
226 05 29